

少年版

古文觀止

◎ 赵望秦 等

◎ 陕西师范大学出版社



少年版

古文觀止

译注者

赵望秦	张艳云	王其伟	周晓薇
段承校	张新科	段晓春	焦杰
杨春燕	向美玲	李成甲	

(陕)新登字008号

少年版

古文观止

赵望秦等

陕西师范大学出版社出版发行

(西安市陕西师大120信箱 邮政编码710062)

新华书店经销 陕西师范大学印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张14 插页5 字数376千

1993年4月第1版 1993年4月第1次印刷

印数: 1—15000

ISBN 7-5613-0817-5/G·600

定 价: 9.80元

开户行: 西安工行小寨分理处 帐号: 216—065026—27

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题, 请与发行科

联系、调换

电话: (029) 51046或751280~88转413

前言

高 海 夫

人们常说中国是诗的国度，这话自然是不错的。不过这只是相比较而言，它并不意味着我国的散文园地就是白茅弥望，满目荒凉。可以毫不夸张地说，我国的散文也是源远流长，丰富多采，“百般红紫斗芳菲”的。

在文学领域内，所谓古文，可以说有广狭二义。泛指古代的文章，这是广义的古文。狭义的古文，乃是与骈文相对的概念。骈文讲求对偶、辞藻、音律、用典，而古文之为体，则是散行单句，了无拘束，务求自由晓畅。本书采用狭义的概念，所以骈文与辞赋入选很少。这样做主要是着眼于读者的实际，而绝无一笔抹煞骈文的价值之意。然书名古文而不曰散文者，乃因“古文观止”之名已广泛流传，为人所熟知，故沿用之。

我国散文的源头，固可追溯到《尚书》中的“殷盘”“周诰”，但它的初次繁荣，却是在春秋、战国时期。这时，社会正处在“高岸为谷，深谷为陵”的大变动期。周室衰微，礼崩乐坏，诸侯力征，群雄兼并，战乱连年不已。动荡不安的形势，促成了百家争鸣、处士横议、思想极为活跃局面的出现。人们或在总结以往政治兴衰成败的经验教训，或在思考将来社会安定统一的道路图景。他们都在著书立说，各抒己见，甚而辩难游说，力图实现自己的社会政治设计。于是，一个散文兴盛发达的局面随之而出现了。

这时的散文，可以大别为两类：历史散文和诸子散文。前者以《左传》、《国语》、《战国策》为代表，重在叙事记言；后者以儒、墨、道、法，特别是儒、道两家为最著，重在议论说理。

《左传》素以描写战争著称，各大战役，各具面目，互不重复，而且时而以具有特征性的细节，颇富情趣的笔墨穿插其间，勾画双方人物的心态神情，十分传神。其他叙事篇章，也往往能表现出相当具体的人物形象，乃至人物性格的复杂性及其发展历程。《战国策》的文章，则结构更觉完整，故事更为具体，情节更见曲折，人物形象亦愈益生动丰满。其“史”的一面，似不及《左传》，而文学意味则更浓了。

诸子之文，如萧统所说“盖以立意为宗”（《文选序》），然而如孟子的文章，由于逻辑推理中多饱含着极强的情感色彩和力量，从而具有一种“若决江河，沛然莫之能御”的气势；庄子的文章，更使其哲学议论溶解在以超常的夸张想象所构成的具体形象中，从而具有一种汪洋恣肆、雄奇瑰丽的风格。正是由于这种情感、风貌或品格，才使诸子之文成为先秦散文的重要组成部分，同历史散文一样，对后世的影响极为巨大而深远。

秦统一中国，厥功甚伟，自不可灭，然而其焚书坑儒、以吏为师的文化专制政策，却使散文园地群芳凋零，一片萧条。鲁迅先生说：“秦之文章，李斯一人而已。”（《汉文学史纲要》）而李斯的传诵人口之作，又不过《谏逐客书》一篇而已，与其煌煌的统一大业相较，其不相称，竟至于此，悲夫！

所谓“汉承秦制”，主要是就政治体制而言。文化方面，则法禁较松，文网亦疏，与秦大异，特别是在武帝之前的数十年间。其时黄老、刑名，并存兼容，战国遗风、子学余绪犹存。贾

谊、晁错的政论文，指陈时弊，尽所欲言，即颇有战国策士的余韵。晁文朴实而简劲，贾文则对辞赋艺术有所汲取，气势磅礴，尤富文采。

至于司马迁《史记》，则确如鲁迅先生所评，乃“史家之绝唱，无韵之《离骚》”（《汉文学史纲要》）。它不仅是一部“究天人之际，通古今之变，成一家之言”（《报任安书》）的史学巨著，而且是一部史传文学成就空前的典范之作。其本纪、世家、列传三部分，文学价值尤高。作者善于把重大的历史事件与丰富的细节描写，予以深化无迹的交织，从而创造了一系列栩栩如生而又各具个性的人物形象。文章的剪裁结构，除所谓“互见法”外，或取线型，或呈网状，因文而异，各尽其妙。《史记》的语言，取融今古，自铸伟词，流畅疏朗，曲折自如。凡此皆沾溉后人，非一代也。

班固的《汉书》，素与《史记》并称，由于成书于儒学定于一尊之后，它虽缺乏《史记》那种强烈的批判精神，与发愤而作的浓郁的情感色彩，然其叙事详赡严谨，语言整饬工致，亦自有其特色。不少优秀的篇章，亦差可与《史记》媲美。

东汉的散文，在辞赋与儒学的影响下，日渐骈偶化、程式化。随着东汉王朝的式微，儒家思想的衰落，人们的思想自由了些，活跃了些，散文亦随之而出现了发展变化：题材日渐扩大，体裁亦较前多样，对表现艺术开始了新的探索，对抒情功能予以突出的重视，文风趋向清峻、通脱。刘师培说：“魏武治国，颇杂刑名，文体因之，渐趋清峻。”（《中国中古文学史》）鲁迅先生说得更具体：“总括起来，我们可以说汉末魏初的文章是清峻、通脱。曹操本身，也是一个改造文章的祖师，可惜他的文章传的很少。他胆子很大，文章从通脱得力不少，做文章时

又没有顾忌，想写的便写出来。”（《魏晋风度及文章与药及酒之关系》）无所顾忌，想说什么就写什么，这种趋势，曹操开其端绪，阮籍、嵇康更推波助澜，有所发展。嵇康的《与山巨源绝交书》，有言必尽，痛快泼辣，即其典型的显例。

两晋南北朝是骈体文由形成而极盛的时期。虽然有些作家能不为骈文的重重束缚、种种限制所困，也写出过一些或清新，或真挚，甚而内容颇为充实、深刻的作品，但就总体而言，内容毕竟单薄空虚多了，宛如一位浓妆艳抹而恹恹瘦损的美人一般。好在骈文虽极一时之盛，当时的文坛却不是它的一统天下。晋人的简牍短札，不事修饰而意味隽永；陶渊明的散文，语言朴素自然，描写真切传神，笔端富有感情，均具有很高的审美价值，尽管他们对现实大抵都采取消极退避的态度。北朝更有郦道元的《水经注》，以简洁精美的文字，描写祖国雄奇秀丽的山川；杨衒之的《洛阳伽蓝记》，于记录北魏都城佛寺兴衰之中，寓冷峻的讽刺之意；颜之推的《颜氏家训》，叙述自己身经丧乱，流寓北朝的见闻感慨，风格平易亲切，颇为动人。

唐王朝建立以后，反对齐梁文风的呼声即随之而起，只是由于初盛唐时，文人们的心力大都集注于诗风的改革方面，对文风的改革未暇多顾。即使如此，魏征、陈子昂、李白、王维的一些作品，或词旨简约朴茂，或神情傲岸不羁，或文笔清淡明秀，已为韩柳诸人导夫先路。安史乱后，面对江河日下的现实，萧颖士、李华、元结、独孤及、梁肃、柳冕诸人，前呼后应，愈来愈明确地倡言文章应该宗经明道，以儒家的纲常伦理来起衰救弊。他们也写过不少各种体裁的散行文字，元结的成就尤为突出。但正如清人赵翼所评：“是韩愈之先，早有以古文名家者，……其胜处，有先秦两汉之遗风，但未自开生面耳。”（《二

十二史札记》卷二)艺术上缺乏创造性的散文,是不足以取代骈文的。加之他们的理论未免矫枉过正,失之偏颇;其时唐王朝的经济尚处在恢复阶段,朝廷上唯求姑息以图安,尚不能使文人精神振奋起来,点燃他们心中理想的火焰。贞元、元和之际,主客观条件均有所改观,古文运动遂应时而起。

韩愈论文特重艺术的创造性,尤好奇异非常之美,因而在创作实践中,他不仅能于赠序、书启、哀祭、碑志等应用文字的范围里驰骋其才华,发挥其独创性,把其中的许多篇章带进文学艺术领域,而且他的一些论说文也因感情充溢,气盛言宜,从而具有丰富的文学因素。柳宗元论文又突出地强调风格的多样化,认为人之于文,无异口之于味,散文也应当“尽天下之采以足于口”,千汇万状,丰富多采,以满足人们不同的需要与爱好。因而在创作中他则着力在其他式样的散文领域内,如山水游记、寓言、讽刺小品等方面去探索、实践、创造。他们异曲同工的众多作品,不仅大大丰富了唐代的散文创作,而且也对此后两宋及明清的散文发展具有巨大的影响。

及至晚唐,由于唐王朝已处于风雨飘摇之中,面临着土崩瓦解之势,只有皮日休、陆龟蒙、罗隐等人的讽刺小品,如鲁迅先生所说,“正是一榻胡涂的泥塘里的光彩和锋芒”(《小品文的危机》),而骈体文复占据了文坛的优势,直到五代与宋初。到了欧阳修主盟文坛,韩柳所倡导的古文,才其势复张,终获全胜。

欧阳修不仅自己继承了韩愈“文从字顺”的一面,创作了许多平易晓畅、从容不迫、抒情味浓的名篇,而且以其地位和声望,提拔、培育了许多作家:王安石、曾巩、苏洵及其二子苏轼与苏辙,连同自己和韩、柳,世称“唐宋八大家”。王安石文,

思想敏锐，立意超卓，文笔简捷，“只下一二语，便可扫却他人
数大段”（刘熙载《艺概·文概》）。苏轼才华横溢，文思泉涌，其
叙事、抒情、写景文章，如行云流水，随物赋形，姿态横生，乃至
其书简杂记，亦往往涉笔成趣，其艺术成就尤为突出。

南宋之后，由于民族矛盾急速上升，因而反对民族压迫，
力主抗敌，矢志恢复的声音，成为时代的主旋律。岳飞、胡铨、
陆游、文天祥等人的散文中，无不充溢着这种可贵的爱国激情，
辞气慷慨，极为感人。宋代散文就以这样的光采，结束了它的
发展历程。

元代的文坛，较为沉寂，特别是与其戏曲的辉煌成就相
形，更觉黯然失色。明初的宋濂、刘基、高启诸人，皆曾生活于
元末乱离之际，所以都有一些颇富现实意义的传世佳作，刘基
的《郁离子》中，短小精悍的讽刺小品，尤其值得珍视。之后，由
于朱元璋着意推行极权政治，大兴文字之狱，规定八股取士，
禁锢士人思想，于是散文发展的道路上便荆棘塞途了。有明一
代，虽文学流派空前繁多，然创作成就却殊觉平平。其中佼佼
者有唐宋派的归有光，善于描述日常生活琐事，以发抒对亲友
的思念之情，颇真挚动人。公安派的三袁，特别是袁宏道的山
水游记，文风真率自然，语言清新明快，其中时有激情和不平。
不依傍门户的张岱，其小品文多写江南山水风光，民间风习，
又每于往昔繁华的追忆中，流露国破家亡的感慨。

清代的专制流治，全仿明朝，且变其本而加厉，因而除早
期的黄宗羲、顾炎武、侯方域、魏禧等亡明的遗民，常于文章中
致慨于清王朝的民族压迫外，敢于面对现实的文章就不多见了。
康、乾以后风行一代的桐城派古文，“翼道卫教”的色彩极
浓，其中虽不无少数雅洁工整的佳作，但却无助于改变其总体

倾向。鸦片战争以后，具有启蒙思想的龚自珍、魏源等人，方才写出了一些反对封建统治，寓意深长的作品。至戊戌变法时，康有为、梁启超诸人，又进一步冲破了桐城派的藩篱，以平易畅达的文笔，宣传变法维新的思想。此后，随着新文化运动的兴起，作为一种历史现象的古文已完成了它的历史使命，散文遂以一种崭新的面貌出现在文坛了。

以上所述，只是我国古代散文发展的一个极其粗略的轮廓，它并不足以尽括书中所选的全部作品。《古文观止》原不失为古代散文的一个好的选本，自有其价值在。然自今日观之，却有不少不尽如人意处。本书意在对它有所匡扶弥补。书中的选文，力求涵盖面更广，内容更充实丰富，风格更为多样，以期更充分地反映这笔珍贵遗产的实际。而且于同样水准的作品中，尽量选其短小精悍者，再辅以注释、今译，以便初学者研习诵读，进而从中汲取有益的艺术经验，作为自己写作的借鉴。我们现在虽然不写古文了，但实践证明，这个借鉴对我们语体文的写作仍是十分必要的。

目 录

前言	(1)	《孙子》	
《左传》		谋攻	(26)
郑伯克段于鄢	(1)	《孟子》	
曹刿论战	(5)	齐人有一妻一妾	
烛之武退秦师	(7)		(29)
《国语》		鱼我所欲也	(31)
召公谏厉王弭谤		《庄子》	
.....	(10)	庖丁解牛	(32)
叔向贺贫	(12)	庖俚承蜩	(36)
《礼记》		《荀子》	
曾子易箦	(14)	劝学(节选)	(38)
苛政猛于虎	(16)	《韩非子》	
不食嗟来之食	(17)	扁鹊见蔡桓公	(41)
《战国策》		狗恶酒酸	(43)
邹忌讽齐王纳谏		李 斯	
.....	(18)	谏逐客书	(46)
画蛇添足	(21)	贾 谊	
燕昭王求士	(23)	过秦论(上)	(51)

邹 阳

狱中上梁王书…… (56)

晁 错

论贵粟疏…… (64)

《淮南子》

塞翁失马…… (70)

司马相如

上书谏猎…… (72)

司马迁

项羽本纪赞…… (74)

周亚夫军细柳…… (76)

火牛阵…… (78)

杨 恽

报孙会宗书…… (83)

马 援

诫兄子严、敦书 … (87)

朱 浮

为幽州牧与彭宠书……
…… (89)

李 固

遗黄琼书…… (92)

郑 玄

诫子益思书…… (95)

孔 融

论盛孝章书…… (97)

曹 操

孙子兵法序 …… (100)

诸葛亮

出师表 …… (102)

嵇 康

与山巨源绝交书……
…… (106)

李 密

陈情表 …… (114)

《三国志》

隆中对 …… (117)

王羲之

兰亭集序 …… (119)

陶渊明

桃花源记 …… (122)

五柳先生传 …… (125)

范 晔

狱中与诸甥侄书……
…… (127)

丘 迟

与陈伯之书 …… (131)

陶弘景

答谢中书书 …… (135)

酈道元

三 峡 …… (136)

杨銍之
景林寺 (138)

颜之推
涉 务 (140)

魏 征
谏太宗十思疏 ... (144)

王 维
山中与裴秀才迪书
..... (147)

李 白
与韩荆州书 (149)

元 结
右溪记 (153)

独孤及
吴季子札论 (155)

韩 愈
师 说 (159)
圯者王承福传 ... (162)
送董邵南序 (166)
蓝田县丞厅壁记
..... (168)

李 翱
杨烈妇传 (171)

柳宗元
捕蛇者说 (175)
种树郭橐驼传 ... (178)

钴姆潭西小丘记
..... (181)

小石城山记 (184)

刘禹锡
陋室铭 (186)

白居易
荔枝图序 (187)

舒元興
长安雪下望月记
..... (189)

孙 樵
书褒城驿壁 (192)

皮日休
原 谤 (196)

陆龟蒙
野庙碑 (198)

罗 隐
辨 害 (202)

王禹偁
黄冈竹楼记 (204)

范仲淹
岳阳楼记 (207)

欧阳修
五代史伶官传序
..... (210)
醉翁亭记 (213)

秋声赋 (216)

李 觏
袁州州学记 (219)

苏 洵
管仲论 (222)

周敦颐
爱莲说 (227)

司马光
谏院题名记 (228)

曾 巩
墨池记 (230)

王安石
读孟尝君传 (232)
游褒禅山记 (234)

苏 轼
喜雨亭记 (238)
方山子传 (241)
赤壁赋 (244)
记承天寺夜游 ... (248)

苏 辙
黄州快哉亭记 ... (249)

李格非
书洛阳名园记后
..... (253)

陆 游
跋李庄简公家书
..... (255)

朱 熹
记孙觌事 (257)

文天祥
正气歌序 (259)

周 密
观 潮 (261)

王若虚
焚驴志 (263)

元好问
送秦中诸人引 ... (266)

赵孟頫
吴兴山水清远图记
..... (269)

吴 澄
送何太虚北游序
..... (271)

李孝光
大龙湫记 (276)

宋 濂
送东阳马生序 ... (279)

刘 基
卖柑者言 (283)

高 启
书博鸡者事 (285)

方孝孺
越 巫 (289)

薛 瑄
游龙门记 (291)

王守仁
瘞旅文 (295)

李梦阳
奉蓬庵先生书 ... (299)

归有光
项脊轩志 (301)
寒花葬志 (305)

唐顺之
任光禄竹溪记 ... (307)

王慎中
送程龙峰郡博致仕序...
..... (311)

茅 坤
青霞先生文集序.....
..... (314)

徐 渭
豁然堂记 (318)
答张太史 (321)

王世贞
简相如完璧归赵论.....
..... (322)

宗 臣
报刘一丈书 (325)

李 贽
赞刘谐 (329)

袁宗道
上方山四记(选一).....
..... (331)

袁宏道
徐文长传 (334)
虎丘 (339)
满井游记 (342)

钟 惺
浣花溪记 (345)

徐弘祖
游黄山日记(前).....
..... (348)

张 岱
西湖七月半 (353)
湖心亭看雪 (357)

张 溥
五人墓碑记 (359)

夏完淳
狱中上母书 (363)

黄宗羲		袁枚	
柳敬亭传	(367)	黄生借书说	(406)
侯方域		钱大昕	
李姬传	(371)	弈喻	(408)
周容		姚鼐	
小港渡者	(375)	登泰山记	(410)
魏禧		洪亮吉	
吾庐记	(376)	治平篇	(413)
汪琬		恽敬	
送王进士之仕扬州序···		谢南冈小传	(417)
.....	(380)	梅曾亮	
林嗣环		游小盘谷记	(419)
口技	(382)	龚自珍	
王士禛		病梅馆记	(421)
红桥游记	(385)	张裕钊	
方苞		游狼山记	(423)
书左忠毅公逸事.....		薛福成	
.....	(387)	观巴黎油画记 ...	(426)
狱中杂记	(391)	吴汝纶	
刘大魁		跋蒋湘帆尺牍 ...	(429)
游万柳堂记	(400)	林纾	
全祖望		湖之鱼	(431)
梅花岭记	(402)	后记	(433)

郑伯克段于鄢

《左传·隐公元年》

本文记载的是春秋初期郑庄公与其弟共叔段争权夺利的历史事件，它反映了当时统治阶级内部斗争的残酷，暴露了封建伦理道德的虚伪。作者以母子、兄弟之间的矛盾为主线来组织材料，集中写人物间的矛盾冲突，而略写“克段于鄢”的经过，揭示出引起战争的本质原因。写庄公，主要用他的语言：“姜氏欲之，焉辟害”，“多行不义必自毙”，“无庸，将自及”，“不义不昵，厚将崩”，几句话就把一个奸诈邪恶，贫困是因为不富足，不富诈狡猾、阴险狠毒的伪君子形象展现在人们面前，而“掘地见母”一事，又是他伪善伪孝性格的进一步暴露。写共叔段一边，主要用行动：“请制”，“请京”，“命西鄙北鄙贰于己”，“又收贰为己邑，至于廩延”，“大叔完聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑”，将一个贪婪愚蠢、狂妄骄纵的形象刻划得极为生动。而姜氏的偏私任性，祭仲的老成，公子吕的急躁，颖考叔的机智，也都十分鲜明。文章以众多的人物来衬托郑庄公这个主要人物，使其更加突出、鲜明。另外，文中还穿插了“庄公寤生”、“颖考叔舍肉”、“掘地见母”等细节，情趣横生。以“初”开头，以“初”煞尾，结构极为完整。

初，郑武公娶于申，曰武

当初，郑武公从中国娶妻，名